



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/48/456  
S/26503  
29 de septiembre de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo octavo período de sesiones  
Tema 38 del programa  
ELIMINACION DEL APARTHEID Y CREACION DE  
UNA SUDAFRICA UNIDA, DEMOCRATICA Y  
SIN DISTINCIONES RACIALES

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo octavo año

Carta de fecha 29 de septiembre de 1993 dirigida al Secretario General  
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de  
Madagascar ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de la comunicación de fecha 27 de septiembre de 1993 dirigida al Excelentísimo Señor Frederick W. de Klerk, Presidente de la República de Sudáfrica, por el Excelentísimo Señor Albert Zafy, Presidente de la República de Madagascar (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General en relación con el tema 38 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Noël RAKOTONDRAMBOA  
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Texto de la comunicación de fecha 27 de septiembre de 1993 dirigida al Presidente de la República de Sudáfrica por el Presidente de la República de Madagascar

Acabo de tener noticia de que el Parlamento sudafricano ha aprobado mediante votación de 23 de septiembre de 1993 la legislación relativa al establecimiento del Consejo Ejecutivo para el Período de Transición, abriendo así el camino hacia un gobierno democrático en Sudáfrica. Esto permitió al Presidente del Congreso Nacional Africano, Sr. Nelson Mandela, pedir el levantamiento de las sanciones económicas impuestas contra Sudáfrica con ocasión de su intervención ante el Comité Especial contra el Apartheid en la Sala de la Asamblea General de las Naciones Unidas el pasado 24 de septiembre.

Con este motivo, tengo el honor y el placer de transmitirle, en nombre propio, y en nombre del Gobierno y del pueblo malgache, las más sinceras felicitaciones por este afortunado acontecimiento que sin duda contribuirá a la estabilidad internacional y al desarrollo de nuestra región.

Al igual que la comunidad internacional, el pueblo malgache sigue atentamente la evolución de la situación en Sudáfrica y alienta a las distintas partes a buscar rápidamente la forma y los medios de instaurar una Sudáfrica unida, democrática y sin distinciones raciales.

(Firmado) Albert ZAFY  
Presidente de la República de Madagascar

-----